

**I HOLIDAYPASS PREMIUM****Visite guidate "Avventura - Città di Brunico"**

ogni lunedì, dal 8 maggio al 26 giugno 2017 & dal 11 settembre al 6 novembre 2017 alle ore 17.15

**Escursione con lanterne al Castello Neuhaus a Gais**

ogni mercoledì, dal 28 giugno al 20 settembre 2017 alle ore 20.45

**Il mondo misterioso di un bunker** - Itinerario storico-culturale

con degustazione a Mantana / S. Lorenzo di Sebato ogni giovedì, dal 13 luglio al 14 settembre 2017 alle ore 15.30

**Vari sconti**

- > 10% di sconto su tutti i biglietti della cabinovia da Riscone a Plan de Corones dal 1° luglio al 8 ottobre 2017 e 20% dal 3 giugno al 30 giugno 2017
- > 20% di sconto sul prezzo dei biglietti settimanali (7 giorni) SUPERCARD Speikboden e sulla SUPERCARD Valle Aurina (Speikboden e Klausberg)
- > 20% sul biglietto d'ingresso per adulti e famiglie al Museo degli Usi e Costumi di Teodone
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo Mansio Sebato di S. Lorenzo di Sebato
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo Civico di Brunico
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo degli Elmi dei Pompieri di Gais
- > 10% sul biglietto d'ingresso al Museo Mineralogico di San Giovanni / Valle Aurina
- > sconto di 3,00 € per adulti per le visite guidate serali al Castel Taufers di Campo Tures (in luglio e agosto ogni martedì e giovedì alle ore 21.00)
- > 10% sul noleggio biciclette presso Papin Sport nei punti noleggio di Brunico e S. Lorenzo di Sebato
- > 10% sul noleggio di biciclette per downhill con protettori, mountainbike ed E-bike presso l'Outdoor Center Kronplatz
- > sconto di 5,00 € per "Zip-Line Adrenaline Xtreme Adventures" a S. Vigilio
- > 10% sul biglietto della pista per slittini su rotaie al Klausberg / Valle Aurina
- > 20% sul prezzo dei voli biposto con il parapendio "Tandemflights" sul Plan de Corones
- > 20% sul prezzo dei voli biposto con il parapendio "Kronfly" sul Plan de Corones
- > 10% sui biglietti singoli dello "Skyscraper" sul Plan de Corones
- > 10% sui biglietti singoli del Parco Avventura "KronAction" a Issengo / Falzes
- > 10% di sconto sul Rafting-Kajak-Canyoning di KreativRaft al lago di Issengo a Falzes



# KRONAKTIV

ANMELDUNG | ISCRIZIONE | REGISTRATION

[www.kronaktiv.com](http://www.kronaktiv.com)



T +39 0474 836 768, [info@outdoor-kronplatz.com](mailto:info@outdoor-kronplatz.com)

**D** Das KronAktiv Wochenprogramm ist für alle Besitzer eines HOLIDAYPASS PREMIUM **kostenlos**.

Alle **Details zu den Aktivitäten** sowie die **Anmeldung** finden Sie auf [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)

**I** Il programma settimanale KronAktiv è **gratuito** per tutti gli ospiti che possiedono l'HOLIDAYPASS PREMIUM.

I vari **dettagli riguardanti le attività** e l'iscrizione sono indicati su [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)

**E** The KronAktiv weekly programme is **free of charge** to all HOLIDAYPASS PREMIUM holders.

All **details on the activities** and **how to register** can be found on [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)

DOLOMITES  
UNESCO WORLD  
HERITAGE

DOLOMITI  
SUPERSUMMER



SÜDTIROL

© ARTPRINT - WWW.ARTPRINT.BZ-IT  
Fotos: Bruneck, Kronplatz Tourismus/H. Wisthaler

PUSTERTAL | VAL PUSTERIA

# Bruneck Brunico

UND UMGEBUNG | E DINTORNI

SOMMER  
ESTATE  
SUMMER

## SHUTTLEBUS



Zusätzliches Angebot | Offerta supplementare | Additional offer

**D** Ein **kostenloser Shuttlebus** fährt vom **8. Juli bis 17. September 2017** (jeden Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag) von der Talstation der Umlaufbahn in Reischach über Stefansdorf, St. Lorenzen, St. Martin und Montal bis nach Ellen (Parkplatz Kreuzner). Die Fahrpläne und Übersichtskarten dazu erhalten Sie in Ihrem Betrieb oder in den Tourismusbüros.

**I** Un **bus navetta gratuito** circolerà dal **8 luglio al 17 settembre 2017** (ogni giovedì, venerdì, sabato e domenica) e, partendo dalla stazione a valle della cabinovia a Riscone, si dirigerà verso S. Stefano, San Lorenzo, San Martino, Mantana e giungerà ad Elle (parcheggio Kreuzner). Orari e relative mappe disponibili presso la Vostra struttura ricettiva o negli uffici turistici.

**E** A **free shuttle bus** runs from **8th July to 17th September 2017** (every Thursday, Friday, Saturday and Sunday), starting from the valley station of the cable car in Riscone-Reischach via Santo Stefano-Stefansdorf, San Lorenzo di Sebato-St. Lorenzen, San Martino-St. Martin and Mantana-Montal and arriving to Elle-Ellen (parking place Kreuzner). You can get timetables and maps from your host or at the tourist offices.

**D HOLIDAYPASS PREMIUM****Stadtführungen „Erlebnis - Stadt Bruneck“**

jeden Montag, vom 8. Mai bis 26. Juni 2017 & 11. September bis 6. November 2017 um 16.15 Uhr

**Laternenwanderung in Gais zum Schloss Neuhaus**

jeden Mittwoch, vom 28. Juni bis 20. September 2017 um 20.45 Uhr

**Die geheimnisvolle Welt eines Bunkers** -

Kulturhistorische Rundwanderung mit Verkostung in Montal / St. Lorenzen jeden Donnerstag, vom 13. Juli bis 14. September 2017 um 15.30 Uhr

**Verschiedene Ermäßigungen**

- > 10% Ermäßigung auf alle Karten der Aufstiegsanlage von Reischach zum Kronplatz vom 1. Juli bis 8. Oktober 2017 sowie 20% Ermäßigung vom 3. Juni bis 30. Juni 2017
- > 20% Ermäßigung auf die Wochentickets (7 Tage) SUPERCARD Speikboden und SUPERCARD Ahrntal (Speikboden & Klausberg)
- > 20% Ermäßigung Eintritte für Erwachsene bzw. Familienkarte im Volkskundemuseum Dietenheim
- > 20% Ermäßigung Eintritte im Museum Mansio Sebato in St. Lorenzen
- > 20% Ermäßigung Eintritte Stadtmuseum in Bruneck
- > 20% Ermäßigung Eintritte Feuerwehrhelmmuseum in Gais
- > 10% Ermäßigung Eintritte Mineralienmuseum Kirchler in St. Johann / Ahrntal
- > 3,00 € Ermäßigung für Erwachsene Nachführung Burg Taufers (Juli und August jeweils Dienstag und Donnerstag um 21.00 Uhr)
- > 10% Ermäßigung Radverleih Papin Sport bei den Ausgabestellen in Bruneck und St. Lorenzen
- > 10% Ermäßigung auf Verleih von Downhill-Bikes mit Protectors, Mountainbikes und E-Bikes beim Outdoor Center Kronplatz
- > 5,00 € Ermäßigung Zip-Line Adrenaline Xtreme Adventures in St. Vigilio
- > 10% Ermäßigung Sommerrodelbahn Klausberg/Ahrntal
- > 20% auf Tandemflüge von Tandemflights am Kronplatz
- > 20% auf Tandemflüge von Kronfly am Kronplatz
- > 10% auf Einzeleintritte Skyscraper am Kronplatz
- > 10% auf Einzeleintritte im Klettergarten / Hochseilgarten KronAction in Issing / Pfalzen
- > 10% auf Rafting-Kajak-Canyoning von KreativRaft am Issinger Weiher in Pfalzen

**E HOLIDAYPASS PREMIUM****"Experience the town of Brunico-Bruneck" guided tours**

every Monday, from 8<sup>th</sup> May to 26<sup>th</sup> June 2017 &

11<sup>th</sup> September to 6<sup>th</sup> November 2017

at 4.15 pm in German, 5.15 pm in Italian

**Various discounts**

- > 10% off all tickets for the lifts from Riscone-Reischach to the Plan de Corones-Kronplatz from 1 July to 8 October 2017 and 20% from 3 June to 30 June 2017
- > 20% off weekly tickets (7 days) SUPERCARD Speikboden and SUPERCARD Valle Aurina-Ahrntal (Speikboden & Klausberg)
- > 20% off adult admission / family tickets to the Museum of Folk Traditions in Teodone-Dietenheim
- > 20% off admission to the Mansio Sebato Museum in San Lorenzo-St. Lorenzen
- > 20% off admission to the Municipal Museum in Brunico-Bruneck
- > 20% off admission to the Fire Helmet Museum in Gais
- > 10% off admission to the Mineralogical Museum in San Giovanni-St. Johann / Valle Aurina-Ahrntal
- > 3 € reduction for adults on night time guided tours of Taufers Castle (July and August every Tuesday and Thursday at 9 pm)
- > 10% off cycle hire from Papin Sport at its branches in Brunico-Bruneck and San Lorenzo-St. Lorenzen
- > 10% discount on hire of downhill bikes with protectors, mountain bikes and e-bikes at the Kronplatz Outdoor Centre
- > 5 € reduction on the Adrenaline Xtreme Adventures zip line in San Vigilio-St. Vigilio
- > 10% off at the Klausberg/Valle Aurina-Ahrntal summer luge
- > 20% off tandem flights from Tandemflights on the Plan de Corones-Kronplatz
- > 20% off tandem flights from "Kronfly" on the Plan de Corones-Kronplatz
- > 10% off individual admissions to Skyscraper on the Plan de Corones-Kronplatz
- > 10% off individual admissions to the KronAction climbing park / high ropes course in Issengo-Issing / Falzes-Pfalzen
- > 10% off admission fee for Rafting-Kajak-Canyoning from KreativRaft at lake Issinger Weiher in Falzes / Pfalzen

**D** Umweltfreundlich und entspannt den Urlaub genießen - mit dem HOLIDAYPASS PREMIUM sind Sie im Natur- und Wanderparadies **Pustertal** auch ohne Auto mobil und nutzen sämtliche öffentlichen Verkehrsmittel in ganz Südtirol zum Nulltarif!

**DAZU GEHÖREN:**

- > Die Regionalzüge: Brenner bis Trient sowie Mals bis Innichen bzw. Vierschach / Helm
- > Die Nahverkehrsbusse in Südtirol (Citybusse und Überlandbusse, SAD-Bus bis nach Cortina)
- > Die öffentlichen Seilbahnen Ritten inkl. Trambahn, Meransen, Jenesien, Mölten, Mendel und Vöran.

Für den Transport von Fahrrädern, Hunden und anderen Tierarten muss ein eigener Fahrschein gelöst werden.

Neben der kostenlosen Mobilität beinhaltet der HOLIDAYPASS PREMIUM interessante Vorteile und **Ermäßigungen bei verschiedenen Freizeiteinrichtungen und Museen vor Ort sowie die Teilnahme am Wochenprogramm KronAktiv.**

Der HOLIDAYPASS PREMIUM wird Ihnen direkt bei Ihrer Ankunft im Beherbergungsbetrieb ausgehändigt und ist **7 Tage lang gültig.**\*

**FAHRPLANAUSKÜNFT** über die öffentlichen Verkehrsmittel: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it)

**I** Godersi la vacanza rispettando l'ambiente e in totale relax - con l'HOLIDAYPASS PREMIUM potete muoverVi senza automobile nel paradiso naturale ed escursionistico della **Val Pusteria** e in tutto l'Alto Adige, circolando gratuitamente con i mezzi di trasporto pubblici! **SONO COMPRESI:**

- > I treni regionali: dal Brennero a Trento e da Malles a San Candido o Versciaco / Elmo
- > gli autobus del trasporto locale in Alto Adige (citybus e autobus extraurbani, autobus della SAD fino a Cortina)
- > le funivie del trasporto pubblico del Renon incl. il trenino, di Maranza, S. Genesio, Meltina, Mendola e Verano.

Per il trasporto di biciclette, cani e altri animali dev'essere acquistato un apposito biglietto.

L'HOLIDAYPASS PREMIUM include anche interessanti vantaggi e **sconti presso varie strutture per il tempo libero e musei locali e la partecipazione al programma settimanale "KronAktiv"**.

L'HOLIDAYPASS PREMIUM Vi sarà consegnato al Vostro arrivo presso la struttura ricettiva ed è **valido per 7 giorni** consecutivi.\*

**INFORMAZIONI ORARI** dei mezzi di trasporto pubblico: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it)

**E** Enjoy your holiday in an environmentally-friendly and relaxed fashion - with the HOLIDAYPASS PREMIUM you can get out and about in the natural and hikers' paradise of the **Val Pusteria-Pustertal Valley** even without your car and use all forms of public transport throughout South Tyrol for nothing!

**INCLUDED ARE:**

- > the regional trains: from Brennero-Brenner to Trento-Trient and from Malles/Mals to San Candido-Innichen or Versciaco/Vierschach / Elmo/Helm
- > the busses of the local integrated public transport network in South Tyrol (citybuses and extra-urban bus services, bus services of SAD to Cortina)
- > the cable cars to Renon-Ritten, Maranza-Meransen, San Genesio/Jenesien, Meltina-Mölten and Verano-Vöran, the narrow-track railway on the Renon-Ritten mountain and the cable railway up to the Mendola-Mendel mountain.

For the transport of bicycles, dogs and other animals you have to buy a special ticket.

In addition to free mobility, the HOLIDAYPASS PREMIUM also offers interesting benefits and **discounts at various local museums and leisure facilities as well as participation in the KronAktiv weekly programme.**

The HOLIDAYPASS PREMIUM will be handed to you on your arrival at your accommodation and is **valid for 7 days.**\*

**TIMETABLE INFO** about the integrated public transport network at [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it)

\* Die Aktion ist den Gästen der Mitgliedsbetriebe von Bruneck Kronplatz Tourismus vorbehalten. L'iniziativa è riservata escl. agli ospiti degli esercizi associati all'Ass. Tur. Brunico Kronplatz Turismo. This campaign is reserved for guests of the member establishments of Bruneck Kronplatz Tourism.

**KRONAKTIV 15. MAI – 20. OKTOBER 2017\***

MONTAG
<b>Rund um Pfalzen:</b> Lokale Bergtour <b>Action!</b> Fahrrad Technik Training
▣ <b>Zurück zur Natur:</b> Kräuter- und Kneippwanderung in Gais
<b>Bewegen in der Natur:</b> Kinderprogramm am Kronplatz** <b>Action!</b> Freeridetour <b>Action!</b> Trampolin mit Bagjump für Jugendliche

DIENSTAG
<b>Action!</b> Klettersteig mit Bergführer (nur Juli und August) ▣ <b>Cross Country:</b> Radtour in Bruneck und Umgebung <b>Der Geist der Kräuter:</b> Kräuter- und Kneippwanderung am Panoramaweg in Reischach <b>Bewegen in der Natur:</b> Kinderprogramm am Kronplatz** <b>Naturschauspiel:</b> Wanderung zu den Erdpyramiden <b>Action!</b> Downhill Schnupperkurs für Jugendliche

MITTWOCH
<b>Action!</b> Fahrrad Technik Training <b>E-Bike Tour:</b> Rund um den Kronplatz <b>Kräuterwanderung:</b> Wanderung zum Kräuterhof „Hauser“ <b>Action!</b> Sportklettern für Jugendliche und Trampolin (mit Lunchpaket) <b>Bewegen in der Natur:</b> Kinderprogramm am Kronplatz** ▣ <b>Besuch eines Bergbauernhofs:</b> Wanderung zum Brotbacken mit anschließender Verkostung <b>Action!</b> Freeridetour

DONNERSTAG
<b>Action!</b> Klettersteig mit Bergführer ▣ <b>Kräuterwanderung:</b> Lokale Wanderung in Stefansdorf und Umgebung <b>Tagestour mit Mountainbike</b> <b>Panoramarundblick:</b> Wanderung am und um den Kronplatz <b>Action!</b> Kids on Bike (mit Lunchpaket) <b>Bewegen in der Natur:</b> Kinderprogramm am Kronplatz**

FREITAG
<b>Flora, Fauna, Felsenzauber:</b> Bergtour ▣ <b>E-Bike Tour:</b> Rieserfernergebiet und Erdpyramiden <b>Lokale Wanderung</b> mit Verkostung heimischer Produkte <b>Bewegen in der Natur:</b> Kinderprogramm am Kronplatz** <b>Action!</b> Downhill Technik Training <b>Action!</b> Trampolin mit Bagjump für Jugendliche

\* im Zeitraum vom 15.05. bis 05.06. und 09.10. bis 20.10.2017 findet ein minimiertes Wochenprogramm statt. Die Angebote welche stattfinden, wurden mit folgendem Symbol gekennzeichnet: ▣

\*\* 26.06.–01.09.2017 - von 5 bis 12 Jahren, Berg- und Talfahrt inbegriffen, Essen: 8,00 € nicht inbegriffen

**KRONAKTIV 15 MAGGIO – 20 OTTOBRE 2017\***

LUNEDÌ
<b>Intorno a Falzes:</b> escursione locale in montagna <b>Action!</b> Allenamento e tecnica mountain bike
▣ <b>Ritorno alla natura:</b> Escursione alla scoperta delle erbe e del metodo Kneipp a Gais <b>Muoversi in mezzo alla natura:</b> programma per bambini a Plan de Coronas** <b>Action!</b> Tour di freeride <b>Action!</b> Trampolino con bagjump per ragazzi

MARTEDÌ
<b>Action!</b> Via ferrata con guida alpina (solo luglio e agosto) ▣ <b>Cross Country:</b> escursione in bicicletta a Brunico e dintorni <b>Lo spirito delle erbe:</b> escursione delle erbe e Kneipp lungo il sentiero panoramico di Riscone <b>Muoversi in mezzo alla natura:</b> programma per bambini a Plan de Coronas** <b>Spettacolo naturale:</b> escursione alle piramidi di terra <b>Action!</b> Lezione di prova di downhill per ragazzi

MERCOLEDÌ
<b>Action!</b> Allenamento tecnica mountain bike <b>Tour in e-bike:</b> intorno a Plan de Coronas <b>Alla scoperta delle erbe:</b> escursione al maso delle erbe "Hauser" <b>Action!</b> Arrampicata sportiva per ragazzi e trampolino (con pranzo al sacco) <b>Muoversi in mezzo alla natura:</b> programma per bambini a Plan de Coronas** ▣ <b>Visita ad un maso di montagna:</b> escursione e cottura del pane nel forno a legna con degustazione finale <b>Action!</b> Tour di freeride

GIOVEDÌ
<b>Action!</b> Via ferrata con guida alpina ▣ <b>Escurs. alla scoperta delle erbe:</b> escurs. locale a Santo Stefano e dintorni <b>Tour in mountain bike con guida</b> <b>Vista panoramica:</b> escursione ad anello in cima al Plan de Coronas <b>Action!</b> Kids on bike (con pranzo al sacco) <b>Muoversi in mezzo alla natura:</b> programma per bambini a Plan de Coronas**

VENERDÌ
<b>Flora, fauna, incanto di roccia:</b> escursione alpinistica ▣ <b>Tour in e-bike:</b> Parco naturale delle Vedrette di Ries e piramidi di terra <b>Escursione locale</b> con degustazione di prodotti nostrani <b>Muoversi in mezzo alla natura:</b> programma per bambini a Plan de Coronas** <b>Action!</b> Allenamento tecnica downhill <b>Action!</b> Trampolino con bagjump per ragazzi

\* nei periodi dal 15/05 al 05/06 e dal 09/10 al 20/10/2017 si svolge un programma ridotto. Le attività previste per i periodi menzionati sono contrassegnate da questo simbolo: ▣

\*\* 26/06–01/09/2017 - da 5 a 12 anni, inclusa salita e discesa in cabinovia, costi pasto: 8,00 € non inclusi

**KRONAKTIV 15<sup>TH</sup> MAY – 20<sup>TH</sup> OCTOBER 2017\***

MONDAY
<b>Around Falzes-Pfalzen:</b> local mountain hike <b>Action!</b> Cycle technique training
▣ <b>Back to nature:</b> herbal and Kneipp walk in Gais <b>Exercise in nature:</b> kids' programme on the Plan de Coronas-Kronplatz** <b>Action!</b> Freeride tour <b>Action!</b> Trampoline with bagjump for kids

TUESDAY
<b>Action!</b> Via ferrata with mountain guides (July and August only) ▣ <b>Cross Country:</b> cycle ride in Brunico-Bruneck and surroundings <b>The spirit of herbs:</b> herbal and Kneipp walk on the panoramic trail in Riscone-Reischach <b>Exercise in nature:</b> kids' programme on the Plan de Coronas-Kronplatz** <b>Nature's Spectacle:</b> hike to the Earth Pyramids <b>Action!</b> Downhill taster lesson for kids

WEDNESDAY
<b>Action!</b> Cycle technique training <b>E-bike ride:</b> circular tour on the Plan de Coronas-Kronplatz <b>Herbal hike:</b> hike to the "Hauser" herb farm <b>Action!</b> Sport climbing for young people and trampoline (with packed lunch) <b>Exercise in nature:</b> kids' programme on the Plan de Coronas-Kronplatz** ▣ <b>Farm visit:</b> hike to bake bread followed by tasting session <b>Action!</b> Freeride tour

THURSDAY
<b>Action!</b> Via ferrata with mountain guides ▣ <b>Herbal walk:</b> local hike in Santo Stefano-Stefansdorf and surroundings <b>Mountain bike tour</b> <b>Panoramic views:</b> a hike on and around the Plan de Coronas-Kronplatz <b>Action!</b> Kids on bikes (with packed lunch) <b>Exercise in nature:</b> kids' programme on the Plan de Coronas-Kronplatz**

FRIDAY
<b>Flora, fauna and mountain magic:</b> mountain hike ▣ <b>E-bike ride:</b> The Vedrette di Ries-Rieserferner mountains and Earth Pyramids <b>Local hike</b> with tasting of local produce <b>Exercise in nature:</b> kids' programme on the Plan de Coronas-Kronplatz** <b>Action!</b> Downhill technique training <b>Action!</b> Trampoline with bagjump for kids

\* during the periods from 15.05 to 05.06 & 09.10 to 20.10.2017 there will be a reduced weekly programme. The offers taking place have been marked with the following symbol: ▣

\*\* 26/06–01/09/2017 - between 5 and 12 years, trip up and down the mountain included, cost for food: 8,00 € not included



ANMELDUNG | ISCRIZIONE | REGISTRAZIONE

Bruneck Kronplatz Tourismus  
Brunico Kronplatz Turismo  
Bruneck Kronplatz Tourism  
Rathausplatz 7 Piazza Municipio  
I-39031 Bruneck/Brunico  
T +39 0474 555 722  
info@bruneck.com - [www.bruneck.com](http://www.bruneck.com)

INFO